

## **FIZETÉSI MEGÁLLAPODÁS**

### **1. SZ. MÓDOSÍTÁSA**

**a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XIV. területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről**

## Fizetési Megállapodás 1. sz. módosítása

amely megállapodás (a továbbiakban: „Megállapodás”) az alulírott időpontban, a következő szerződő felek között jött létre:

(1) Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosító szám: 735638; adószám: 15735636-2-41, képviselőjében Tarlós István főpolgármester (továbbiakban: „Főváros”),

(2) Budapest Főváros XIV. kerület Zugló Önkormányzata (székhely: 1145 Budapest Pétervárad u. 2.; törzskönyvi azonosító szám: 735771; képviselőjében Karácsony Gergely Szilveszter polgármester (továbbiakban: „Kerület”)

illetve a Főváros és a Kerület – a továbbiakban együttesen: a „Felek” vagy (ha a szövegösszefüggés úgy kívánja, a továbbiakban egyenként a „Fél”)

### I. Előzmények

A Főváros és a Kerület 2015. június 8. napján kelt megállapodást kötött a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XIV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről (továbbiakban: **Fizetési Megállapodás**).

A Fizetési Megállapodás célja a Főváros és a Kerület között 2004. november 16. napján létrejött, majd 2013. szeptember 13. napján a létrejött megállapodás helyébe lépő és 2015. június 8. napján módosított „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XIV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésre” tárgyú megállapodás (a továbbiakban **Fejlesztési Megállapodás**) 3. d.) pontja alapján a Kerületet terhelő hozzájárulás mértékének, valamint az elszámolás és fizetés rendjének szabályozása.

### II. Módosítás indoka

A Főváros a Kerületet érintő csatornafejlesztést a Fejlesztési Megállapodásban foglaltak szerint megvalósította, a Főváros a kivitelezést végző vállalkozókkal elszámolt. Felek a Fejlesztési Megállapodást ennek megfelelően **külön megállapodással** módosítják, emellett az elszámolás eredményeként Felek a Fizetési Megállapodás jelen módosításában a Kerületet terhelő tényleges kerületi hozzájárulás mértékét és kifizetésének ütemezését határozzák meg.

### III. Módosuló rendelkezések

A. Felek a Fizetési Megállapodás I. pont 7-8. bekezdéseit az alábbiak szerint módosítják:

#### Eredeti szöveg

„A Kerületet terhelő hozzájárulás megfizetésének szabályait és tervezett éves eloszlását a Fejlesztési Megállapodás 2. sz. melléklete rögzíti. E szerint a Kerület vállalta, hogy a területén végzett hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalat önrész hozzájárulás aktuális összegét a Fővárosi lehvó levelek kézhezvételét követően a Főváros számlájára átutalja. Amennyiben a Fejlesztési Megállapodásban vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.

A Fejlesztési Megállapodás 2. sz. melléklete alapján a Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható (nettó) építési becsült költségei 6%-a összesen 3 285 544 Ft.

#### **Módosított szöveg (módosuló rész vastagon szedve)**

**„A Fejlesztési Megállapodásban a Kerület vállalta, hogy a területén végzett hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalt önrész hozzájárulás aktuális összegét a Fővárosi lehvó levél kézhezvételét követően a Főváros számlájára 45 banki napon belül átutalja. Amennyiben a Fejlesztési Megállapodásban vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.**

A Fejlesztési Megállapodás alapján a Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható (nettó) építési költségei 6%-a összesen 3 285 544,- Ft.

B. Felek a Fizetési Megállapodás II. pont 1-3. bekezdéseit – az eredeti 3. bekezdés törlése mellett - az alábbiak szerint módosítják:

#### **Eredeti szöveg**

Figyelemmel a Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontjában rögzített elvekre, valamint a Főváros által 2014-ben igénybe vett halasztott önerő fizetési lehetőségre Felek kijelentik, hogy

- a 2013., valamint 2014. évekre vonatkozóan a tárgyévben felmerült - fővárosi önerő igénybevételével teljesített - Kerületet érintő elszámolható teljes nettó építési költségek (ide értve a vállalkozói előleget is) 6%-át, továbbá a sávos/nyomvonalas helyreállítást meghaladó, Kerület által igényelt útburkolat helyreállítás el nem számolható teljes költségét (a továbbiakban együtt: kerületi hozzájárulás) a Kerület a 2015. évben egy összegben téríti meg a Főváros részére a fővárosi lehvó levél kézhezvételét követő 15 banki napon belül
- a 2015. év I. és II. félévben felmerült költségek esetében a Kerület a költségek felmerülését követő félévben teljesíti a kerületi hozzájárulást.

A Felek a Fejlesztési Megállapodás 2. számú mellékletében rögzített fizetési ütemet – összhangban a Fejlesztési megállapodás 2. sz. mellékletében rögzítettekkel - az alábbiak szerint állapítják meg:

	2013. évi	2014. év	2015. év	Összesen
A kerületi hozzájárulás tervezett ütemezése	0 Ft	0 Ft	3 285 544 Ft	3 285 544 Ft

*A fizetési ütemezés a BKISZ projekt támogatási szerződésében és az építési szerződésben megfogalmazottak, a munkák előrehaladása és a vállalkozók által benyújtott számlák tervezett pénzügyi ütemezése szerint került kialakításra.”*

**Módosított szöveg (módosuló rész vastagon szedve)**

*„Figyelemmel a Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontjában rögzített elvekre, valamint a Főváros által 2014-ben igénybe vett halasztott önerő fizetési lehetőségre Felek kijelentik, hogy*

- a Főváros által megvalósított fejlesztés során felmerült - fővárosi önerő igénybevételeivel teljesített - Kerületet érintő elszámolható teljes nettó építési költségek (ide értve a vállalkozói előleget is) 6%-át, továbbá a sávós/nyomvonalas helyreállítást meghaladó, Kerület által igényelt útburkolat helyreállítás el nem számolható teljes költségét (a továbbiakban együtt: kerületi hozzájárulás) a Kerület egy összegben téríti meg a Főváros részére a fővárosi lehívó levél kézhezvételét követő 45 banki napon belül*

***A Felek a kerületi hozzájárulás keretösszegét és annak fizetési ütemezését az alábbiak szerint állapítják meg:***

	<b>2015. év</b>	<b>2016. év</b>	<b>2017. év</b>	<b>2018. év</b>	<b>Összesen</b>
<i>A kerületi hozzájárulás tervezett ütemezése</i>	<b>0 Ft</b>	<b>0 Ft</b>	<b>0 Ft</b>	<b>3 285 544 Ft</b>	<b>3 285 544 Ft</b>

C. Felek a Fizetési Megállapodás II. pontját az alábbi bekezdésekkel egészítik ki:

*„A Főváros a tárgyi időszakban teljesített, a Kerületet érintő fejlesztésekre vonatkozó kifizetések alapján lehívó levelet küld a Kerületnek, amelyhez csatolja a kivitelező kollaudált számlamásolatait, a teljesítésigazolások és a kifizetéseket alátámasztó banki bizonylatok másolatait.*

*A Kerület vállalja, hogy a kerületi hozzájárulás összegét a Fővárosi lehívó levél kézhezvételét követően a Főváros számlájára 45 banki napon belül átutalja. Amennyiben a vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.”*

D. Felek a Fizetési Megállapodás III. pontját az alábbiak szerint módosítják:

**Eredeti szöveg**

*„A jelen Megállapodás annak Felek általi aláírásával jön létre, és a Fejlesztési Megállapodásban foglaltak teljesüléséig marad hatályban”.*

**Módosított szöveg (módosuló rész vastagon szedve)**

„A jelen **Fizetési Megállapodás** annak Felek általi aláírásával jön létre, és a **Fizetési Megállapodásban foglaltak teljesüléséig marad hatályban**”.

#### **IV. Záró rendelkezések**

**A.** Felek kijelentik, hogy hatáskörrel rendelkező testületeik a Fizetési Megállapodás jelen módosítását jóváhagyták, és annak aláírását követően a Felekre nézve érvényes és kötelező. Felek képviselői a szükséges felhatalmazás birtokában, törvényes képviseleti jogkörükben járnak el. Felek rögzítik, hogy a Fizetési Megállapodás jelen módosítása harmadik személy hozzájárulásától nem függ.

**B.** A Fizetési Megállapodás jelen módosításában nem szabályozott kérdésekben a mindenkori jogszabályok és a Fejlesztési Megállapodás rendelkezései az irányadóak. A Fizetési Megállapodás jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal érvényesek és hatályosak.

**C.** A Fizetési Megállapodás jelen módosítása egymással minden tekintetben egyező tartalmú 8 (nyolc) eredeti példányban készült, amelyből mindkét Felet 4-4 (négy-négy) példány illeti meg.

**Mindezek tudomásulvétele jeléül a Fizetési Megállapodás jelen módosítását a Felek érvényesen aláírták az alábbi időpontban.**

Budapest, 2017.

#### **Budapest Főváros Önkormányzata**

képviseletében

Tarlós István főpolgármester megbízásából

dr. Szeneczey Balázs

főpolgármester-helyettes

#### **Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói**

Önkormányzata

képviseletében

Karácsony Gergely Szilveszter

polgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
2017.

Verő Tibor  
főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

Láttam, a főjegyző megbízásából:

Bárdonné dr. Benda Mónika  
aljegyző

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
2017.

Láttam:

jegyző

